

и продолжать также усилия по координации их деятельности, чтобы добиться максимального эффекта их помощи развивающимся странам;

5. *призывает* региональные комиссии на основе национальных докладов периодически осуществлять обзор прогресса правительств в их соответствующих регионах в постановке национальных задач и реализации программ по выполнению этих задач;

6. *постановляет* рассмотреть на своей сороковой сессии прогресс в деле выполнения национальных и международных задач Десятилетия, как отмечено в докладе Генерального секретаря о нынешнем положении и перспективах, касающихся Десятилетия⁶, и просит Генерального секретаря в консультации с Административным комитетом по координации подготовить всесторонний анализ положения на основе докладов правительств и соответствующих международных организаций о ходе работы и представить его Генеральной Ассамблее на этой сессии через Экономический и Социальный Совет.

55-е пленарное заседание,
10 ноября 1980 года

35/53. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

А

ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

ссылаясь на свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, положившую начало осуществлению мер, которые служат основой и рамками для работы компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/17 от 9 ноября 1979 года об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций,

подтверждая ценность изысканий и перспективных исследований, проводимых учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций,

признавая роль Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в оказании, через обучение и другие виды

обслуживания в рамках его мандата, помощи сотрудникам постоянных представительств при Организации Объединенных Наций и другим национальным должностным лицам, имеющим отношение к работе Организации Объединенных Наций,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций⁷ и его вступительное заявление 2 октября 1980 года⁸,

2. *приветствует* уделение основного внимания Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций сфере экономической и социальной подготовки и исследований и включение конкретных проектов по проблемам в областях, определенных Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях и в соответствующих решениях, принятых на ее двадцать девятой и последующих сессиях.

83-е пленарное заседание,
5 декабря 1980 года

В

ФИНАНСОВАЯ ПОДДЕРЖКА УЧЕБНОГО И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ИНСТИТУТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

признавая важную роль Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в подготовке кадров и исследованиях в целях повышения эффективности Организации Объединенных Наций в достижении главных целей Организации, в частности, в поддержании мира и безопасности и содействии социальному и экономическому развитию,

отмечая с сожалением, что, несмотря на постоянные усилия по обеспечению более значительной и широкой финансовой поддержки Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, поступления за счет добровольных взносов недостаточны для удовлетворения минимальных потребностей Института, необходимых для эффективного выполнения его мандата,

отмечая также рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций⁹,

1. *постановляет*, что из бюджета Организации Объединенных Наций в порядке исключения следует выделить субсидию для покрытия текущего дефицита в соответствии с бюджетной сметой,

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 14 (A/35/14).

⁸ Там же, тридцать пятая сессия, Второй комитет, 6-е заседание, пункты 18—25.

⁹ A/35/181, приложение.

* A/35/367.

утвержденной Советом попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института, в свете рекомендаций Объединенной инспекционной группы, принять дальнейшие меры с целью повышения эффективности Института, сокращения его расходов и увеличения ресурсов;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не внесли свой взнос в Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, сделать это и призывает все страны-доноры, в особенности те, которые не делают взносы в объеме, соизмеримом с их возможностями, существенно увеличить свои добровольные взносы, с тем чтобы удовлетворить потребности Института;

4. *просит* Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении положений, содержащихся выше, в пунктах 2 и 3, и о финансовых перспективах Института на ближайшее будущее.

83-е пленарное заседание,
5 декабря 1980 года

35/54. Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3313 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3439 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/117 и 31/118 от 16 декабря 1976 года, 32/54 от 8 декабря 1977 года, 33/108 от 18 декабря 1978 года и 34/112 от 14 декабря 1979 года,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета¹⁰,

отмечая решение 5.2.2. от 12 сентября 1980 года, принятое Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его сто десятой сессии, в котором Совет, среди прочего, с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый Университетом Организации Объединенных Наций, в развитии широкой международной сети научных исследований и повышении подготовки кадров, а также расширение сотрудничества между Университетом и специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, в частности, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также другими заинтересо-

ванными национальными и международными организациями,

отмечая деятельность Университета Организации Объединенных Наций по изучению роли новых теоретических концепций в общественном и социальном развитии,

приветствуя назначение нового Ректора Университета Организации Объединенных Наций, ведущего ученого по вопросам международных отношений и развития, и выражая свою признательность первому Ректору за его высокий профессионализм и добросовестность, с которыми он выполнял свои обязанности по осуществлению деятельности Университета в соответствии с его Уставом, закладывая таким образом прочный фундамент для дальнейшего развития Университета,

1. *с удовлетворением отмечает*, что программы Университета Организации Объединенных Наций получили значительное развитие в каждой из первоочередных областей и что в осуществлении деятельности Университета в области научных исследований и повышения подготовки кадров удастся добиваться ощутимых результатов;

2. *отмечает также с удовлетворением*, что Университет Организации Объединенных Наций расширил свое сотрудничество с соответствующими учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, в частности, с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также с другими заинтересованными международными и национальными организациями, и настоятельно призывает активно продолжать эти усилия;

3. *рекомендует* Университету Организации Объединенных Наций в соответствии с его Уставом продолжать заниматься в более широких масштабах насущными глобальными проблемами и с этой целью еще более расширять академические возможности Центра Университета в Токио;

4. *с интересом отмечает* соображения Совета Университета Организации Объединенных Наций, содержащиеся в его докладе¹¹, по докладу Генерального секретаря об усилиях по сбору средств для Университета¹², в частности, конкретные рекомендации и предложения, содержащиеся в этом докладе;

5. *подчеркивает* необходимость более широкого ознакомления правительств, международного академического сообщества и других заинтересованных международных и национальных организаций о целях Университета Организации Объединенных Наций путем использования программ и эффективного применения его широкой международной сети, способствуя таким обра-

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 31 (A/35/31).

¹¹ Там же, пункты 47 — 52.

¹² См. A/34/654.